

# Client Resource List

BC Centre for Disease Control  
Provincial Health Services Authority

Vancouver TB Clinic  
655 West 12<sup>th</sup> Avenue  
Vancouver, BC V5Z 4R4

Đ.T. 604.707.2692  
Fax 604.707.2690  
www.bccdc.ca

New Westminster TB Clinic  
#100 237 E Columbia St.  
Vancouver, BC V3L 3W4

Đ.T. 604.707.2698  
Fax 604-707-2694  
www.bccdc.ca

<b>BC211</b>	Gọi số hoặc gửi text (văn từ) đến 211 Resources.bc211.ca	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tìm tin tức về cố vấn, trợ giúp việc làm, các dịch vụ cho tân di dân, trợ giúp pháp lý, các dịch vụ về nghiện ngập và nhiều dịch vụ khác.</li> </ul>
<b>Trung Tâm Ưu Tú của BC về HIV/AIDS</b> BC Centre for Excellence in HIV/AIDS	<a href="http://www.cfenet.ubc.ca/">http://www.cfenet.ubc.ca/</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trung tâm khảo cứu &amp; điều trị HIV/AIDS lớn nhất của Canada.</li> </ul>
<b>HealthLinkBC</b>	8-1-1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Các y tá chính thức, dược sĩ và chuyên viên ăn uống có thể trợ giúp về những vấn đề và thắc mắc không thuộc trường hợp khẩn cấp.</li> <li>• Hoạt động 24 giờ mỗi ngày.</li> </ul>
<b>Trợ Giúp Bảo Phí BC</b> BC Premium Assistance	<a href="https://www2.gov.bc.ca/gov/content/health/health-drug-coverage/msp/bc-residents/premiums/regular-premium-assistance">https://www2.gov.bc.ca/gov/content/health/health-drug-coverage/msp/bc-residents/premiums/regular-premium-assistance</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Thông tin về điều kiện được Trợ Giúp Bảo Phí Thường Lệ của BC.</li> </ul>
<b>Y Sĩ và Y Sĩ Giải Phẫu Đoàn BC – Danh Bạ Y Sĩ</b> College of Physicians and Surgeons of BC – Physician Directory	604 733-7758 <a href="https://www.cpsbc.ca/physician_search">https://www.cpsbc.ca/physician_search</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Danh bạ y sĩ này giúp mọi người tìm các bác sĩ nào đang ghi danh và có giấy phép hành nghề của Y Sĩ và Y Sĩ Giải Phẫu Đoàn BC và thông tin về chứng chỉ khả năng của họ và phạm vi hành nghề.</li> </ul>
<b>Bộ Việc Làm và Phát Triển Xã Hội Canada</b> Department of Employment and Social Development Canada	<a href="https://catalogue.servicecanada.gc.ca/apps/EForms/pdf/en/SC-INS5140.pdf">https://catalogue.servicecanada.gc.ca/apps/EForms/pdf/en/SC-INS5140.pdf</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chứng thư y tế để hưởng quyền lợi bệnh tật của bảo hiểm việc làm.</li> </ul>
<b>Chương Trình Trợ Giúp Nhân Viên &amp; Gia Đình (EFAP)</b>	1-800-505-4929 or 604 872-4929 <a href="http://www.efap.ca/">http://www.efap.ca/</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Các dịch vụ cố vấn miễn phí cho nhân viên &amp; những người trong gia đình họ của các hãng sở có tham gia chương trình này.</li> </ul>

Employee & Family Assistance Program (EFAP)		<ul style="list-style-type: none"> <li>Muốn biết hăng sở của quý vị có tham gia chương trình này hay không, hãy gọi EFAP.</li> </ul>
<b>Các Dịch Vụ Gia Đình Vùng Greater Vancouver</b> Family Services of Greater Vancouver	<a href="http://www.fsgv.ca/">http://www.fsgv.ca/</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cung cấp dịch vụ cố vấn và các dịch vụ khác cho người dân trong cộng đồng.</li> </ul>
<b>Các Dịch Vụ TB của Cơ Quan Y Tế của Các Bộ Tộc Đầu Tiên</b> First Nations Health Authority TB Services	<a href="http://www.fnha.ca/what-we-do/communicable-disease-control/respiratory-infections-tuberculosis">http://www.fnha.ca/what-we-do/communicable-disease-control/respiratory-infections-tuberculosis</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mục tiêu của chương trình TB của FNHA là để bảo đảm cho mọi người đều được cung cấp bình đẳng và nhanh chóng dịch vụ chẩn đoán, điều trị và chăm sóc tiếp theo cho những người bị nhiễm và được chẩn đoán đã nhiễm TB.</li> </ul>
<b>Đường Dây Trợ Giúp Hy Vọng cho An Sinh của Các Bộ Tộc Đầu Tiên và Bộ Tộc Inuit</b> First Nations and Inuit Hope for Wellness Help Line	<a href="http://www.hopeforwellness.ca">www.hopeforwellness.ca</a> 1-855-242-3310	<ul style="list-style-type: none"> <li>Yểm trợ cho Thổ Dân tại Canada muốn nói chuyện với một nhân viên cố vấn hội đủ điều kiện.</li> </ul>
<b>Ngân Hàng Thực Phẩm Vùng Greater Vancouver</b> Greater Vancouver Food Bank	<a href="https://www.foodbank.bc.ca/find-help/">https://www.foodbank.bc.ca/find-help/</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cung cấp thực phẩm bổ túc cho người nghèo.</li> <li>Phải ghi danh để lấy thực phẩm.</li> <li>Các địa điểm trên toàn khu vực Greater Vancouver.</li> </ul>
<b>HandyDART</b>	<a href="https://www.translink.ca/Rider-Guide/Accessible-Transit/HandyDART.aspx">https://www.translink.ca/Rider-Guide/Accessible-Transit/HandyDART.aspx</a> Muốn đặt xe, gọi số: 604 575-6600 Dịch Vụ Chăm Sóc Khách Hàng Access Transit: 604 953-3680	<ul style="list-style-type: none"> <li>HandyDART là dịch vụ chuyên chở ngồi chung xe từ nhà đến tận nơi muốn đến cho hành khách bị khuyết tật thể xác hoặc tri thức mà không thể dùng phương tiện chuyên chở công cộng thường lệ nếu không có người giúp.</li> </ul>
<b>Hội Dịch Vụ Di Dân BC</b> Immigrant Services Society of BC	<a href="http://issbc.org/">http://issbc.org/</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Giúp di dân và người tỵ nạn định cư, tìm nghề nghiệp, và tìm hiểu về những gì họ cần biết để bắt đầu cuộc sống tại Canada.</li> </ul>
<b>Bộ Di Dân, Người Tỵ Nạn và Quốc</b>	<a href="https://www.canada.ca/en/immigration-refugees-">https://www.canada.ca/en/immigration-refugees-</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Giúp tân di dân mới đến Canada.</li> </ul>

<b>Tịch Canada</b> Immigration, Refugees and Citizenship Canada	<a href="http://citizenship.html">citizenship.html</a>	
<b>Trạm Y Tế Công Cộng</b> Local Public Health Unit	<a href="http://www.immunizebc.ca/finder">http://www.immunizebc.ca/finder</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nếu muốn tìm một trạm y tế công cộng gần nhất, quý vị có thể ghi vào số bưu chính của mình thì sẽ thấy một danh sách các trạm y tế công cộng gần quý vị nhất.</li> </ul>
<b>My ehealth</b>	<a href="http://www.myehealth.ca/">http://www.myehealth.ca/</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cung cấp phương tiện truy cập Internet an ninh để xem kết quả thử nghiệm ở phòng thí nghiệm cho những người cư ngụ tại BC và Ontario.</li> </ul>
<b>Mới đến BC</b> New to BC	<a href="http://www.newtobc.ca/newcomer-resources/">http://www.newtobc.ca/newcomer-resources/</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Thông tin và cung cấp các nguồn tài nguyên về Anh ngữ, định cư, và các chương trình và dịch vụ tìm việc.</li> </ul>
<b>Salvation Army</b>	<a href="https://www.salvationarmy.ca/">https://www.salvationarmy.ca/</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Trợ giúp thực tiễn cho cá nhân và gia đình như cung cấp thực phẩm, chỗ tạm trú và quần áo.</li> </ul>
<b>Các Câu Chuyện Cá Nhân về TB (US CDC)</b> TB Personal Stories (US CDC)	<a href="https://www.cdc.gov/tb/topic/basics/personalstories.htm">https://www.cdc.gov/tb/topic/basics/personalstories.htm</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Một số chuyện và kinh nghiệm cá nhân về TB (Lao) của những người đã được chẩn đoán và điều trị tình trạng nhiễm trùng hoặc bị bệnh TB.</li> </ul>
<b>Dịch Vụ Cấp Cứu Sức Khỏe Tâm Thần Vancouver</b> Vancouver Mental Health Emergency Services	604 874-7307	<ul style="list-style-type: none"> <li>Đường dây khủng hoảng 24 giờ cho những người trải qua kinh nghiệm cấp cứu tâm thần hoặc cần được yểm trợ và thông tin khẩn cấp.</li> </ul>